



*Kay Francis,  
la reina de la ele-  
gancia en la panta-  
lla, una de las estrellas  
más famosas de América.*

Léase la detallada informa-  
ción que sobre la vida de  
dicha actriz publicamos  
en las páginas  
centrales

529

# IMAGENES DEL CINEMA

## EL PRIMER PLANO

Por CECILIA A. MANTUA

Siempre que en la pantalla la expresión de los artistas intenta ser traducida al público por el gesto, o por la flexión de un rostro, ha de ofrecer el objetivo un primer plano. Ha de ampliar la cabeza del astro o de la actriz hasta adquirir esas desproporcionadas dimensiones de la imagen.

El primer plano, es una reacción de la retina, y es el momento más difícil del actor o de la actriz. Es cuando la humanidad de un carácter llega al análisis y a la exposición de su expresionismo. Pocas sor las estrellas que se prestan a un primer plano, sin que éste sea una exhibición de su belleza, sin que este aspecto del objetivo llegue a ser un escaparate del maquillaje o del conjunto con que las han ataviado los peritos en estética femenina del estudio. Poquisimas estrellas pueden soportar el análisis de un objetivo

enfocado únicamente al rostro, para que los ojos, esos "espejos del alma" tan cacareados a través de la poesía, sean mediante el cinema los espejos de la farsa.

Greta Garbo, es una de las actrices para quien el primer plano es de una simplicidad única. Greta Garbo sabe actuar bajo la férula dictadora de este aspecto del lente. Sus labios finos, su mirada fría—como si viviera eternamente en la inconsciencia de las humanas reacciones—resiste cuantas ampliaciones puedan darse a su cabeza plena de carácter y de espiritualidad. La sonrisa de la Garbo es una sonrisa que taladra en dibujo horizontal el celuloide; armoniosa, simple, sus ojos pequeños adornados de aparatosas pestañas postizas, tiemblan al comienzo de esa sonrisa grácil de la estrella, y su cuello esbeltísimo se alarga, mientras las aletillas de su nariz se ensan-

chan voluptuosamente. Este es el primer plano de Greta Garbo que conoce la cinematografía entera. Que se espera con deleite y que los afiches de publicidad reproducen una y otra vez, exponiéndolos en chillones voceríos publicitarios a la puerta del cinema exhibidor.

Primer plano.. fantasma torturador de la imagen que obliga algunas veces a colocar el realizador en las porturas más inverosímiles para buscarle el ángulo, ese ángulo revelador de la belleza y del temperamento que ofrecen la mayoría de las estrellas.

Francesca Bertini fué la primera heroína del primer plano. Quizás para ella únicamente salvaron los tiempos heroicos del cinema la inmovilidad de la cámara, la rigidez de un objetivo imperfecto, que se limitaba a captar escenarios fijos y cuando el cinema italiano inició sus ges-



UN PRIMER PLANO DE KATHARINE HEPBURN, LA ESTRELA QUE SABE SONREIR

## El cinema, elemento valiosísimo de educación y cultura

Por MANUEL MORENO

Si la mayoría del público conoce bastante mal la obra de la Sociedad de naciones en general, puede asegurarse que ignora particularmente los trabajos de la "Organización Intelectual". Y entre éstos destacan los del "Instituto Internacional de Cinematógrafo Educativo", a juzgar por el interés que suscita el cine en todas partes.

Ante la diversidad de temas que ofrece el cine, se comprende que haya sido preciso establecer un catálogo de films. Por ello se ha acordado que los países productores de películas establezcan el catálogo de su producción nacional. El nombrado Instituto, para darse cuenta de la labor que realiza, hay que darle una pequeña ojeada a la reseña del Congreso celebrado en Roma en 1934. La diversidad de los trabajos que sorprende, revela la importancia del cine, su utilidad, el papel que desempeña en la vida social.

Se ha cuidado el cinema de enseñarnos los peligros del mal venéreo. En este caso puede decirse que el cinema es popular, sus temas ofrecen un buen campo de enseñanza para hombres y mujeres. Hay el cine al servicio de la orientación profesional, el cine agrícola y también está al servicio del turismo (La cámara al servicio del turismo). ¿Qué límites tan bellos, qué horizontes tan vastos para nuestra nación! No simplemente por turismo, sino por el goce de nuestros espíritus, por la cultura de nuestras inteligencias.

Ante la diversidad de temas que ofrece el cinema educativo, muchas

naciones han cuidado de catalogar sus films. Alemania, Estados Unidos e Inglaterra, han sido las primeras en editar catálogos para su producción nacional. Menciono aparte Francia. Esta nación se ha cuidado con más celo que ninguna de los films educativos.

El Comité francés del "Instituto Internacional de Cinematógrafo Educativo", ha realizado un magnífico esfuerzo, y es de enaltecer el esmero con que ha sido redactado dicho catálogo de films educativos franceses. La composición del Comité francés es probablemente una de las causas del notable éxito del catálogo. El catálogo será repartido a las demás naciones para que sirva de modelo a los demás catálogos proyectados. Voy a enumerar las secciones y subdivisiones de ese simpático trabajo del catálogo. Ofreceremos, por lo menos, algunos ejemplos: El capítulo "Geografía física y humana", abarca las siguientes subdivisiones: Francia, Colonias francesas y Mandatos, Europa, Asia, Africa, América, Australia y Oceanía, Generalidades, Etnografía. Cada una de estas subdivisiones evoca un mundo de ideas; las producciones industriales, los recuerdos históricos, las vistas pintorescas, las particularidades de una región, la organización de los puertos, las características de tal o cual pueblo, las costumbres, las obras de arte, etc. La misma variedad se echa de ver en cualquier otro capítulo: por ejemplo, el capítulo "Historia Natural", se subdivide en Geología, Anatomía,

tas artísticas, con la personalidad terriblemente trágica de Francesca, corrió el lente con el primer "traveling" de la historia del cine, y recogió el rostro impresionante de la bella italiana precursor de esos otros gestos en los rostros que más tarde han de venir a asombrar y a trastornar—; por qué no decirlo?—a la mayoría de los públicos.

Otra de las actrices que se presta para los primeros planos de la pantalla, es Katharine Hepburn, la estrella fea del cine, la que puede decirse ha ofrecido al celuloide la mayor riqueza de primeros planos imaginables. Katharine Hepburn ha llegado a la depuración estética de la fealdad, y eso lo han conseguido esas imágenes grandes que sus realizadores han conseguido para ella. Y los ojos de la actriz, pequeños, indefinidos, oscuros, a veces claros, cambiantes como la expresión diversa de su arte al ser enfocados, llegan a conmover al público, mientras su sonrisa—muy distinta a la de la

Garbo, aunque igualmente intensa en esteticismo—es la obsesión de la retina.

Y dejando al margen mujeres bellas y originalidades, los primeros planos llegan en algunas ocasiones a constituir tortura. Ejemplo de ello son esos momentos grandes del cine europeo, Pierre Blanchard ha dado la muestra de la tortura obsesionante en "Crimen y Castigo", al brindar su faz atormentada, y Peter Lorre en la misma en su versión americana ha hecho lo propio. Ese es el comentario de los primeros planos en los rostros, después vienen los primeros planos hechos de luces y sombras, sinfonías de la naturaleza, logrados por los realizadores de la escuela alemana, flores, nubes, trigo... tanto valor expresivo como los otros rostros del tipo norteamericano.

Primer plano, visión del cinema llamada a desaparecer el día que el relieve y el color anulen esa ilusión de la retina.

Fisiología, Zoología, Botánica, Agricultura, Pesca y Caza. El capítulo "Asistencia, Ciencias Sociales", comprende films sobre el trabajo de los ciegos, los campamentos de vacaciones, las ciudades-jardines, las Cooperativas de tal o cual país, los Dispensarios, las viviendas económicas, los hospitales, los sanatorios, las inclusas, las salas maternas de los asilos, etc.

Como puede verse, estos datos demuestran la inteligencia con que se ha redactado el mencionado catálogo que constituye realmente una manifestación del espíritu francés. En España debiéramos intentar, aunque fuera empezando por poco, este sistema de cine educativo y, sobre todo, confeccionar un catálogo en la forma tan brillante con que nuestros vecinos, los franceses, lo han editado.

Ese cinema educativo, quién sabe si puede rehabilitar al séptimo arte y más a los que se han desviado de él a causa de tanta producción insípida.

## PANTALLA ALEMANA

HELGE ROSWAENGE EN LA PELÍCULA

Bajo la dirección de Carl Anton, se está rodando una película Tobis Cinema con el título de "La última rosa". Se basa en la conocida ópera "Marta", de Flotow; la música fué estudiada y adoptada por el profesor Clemens Schmalstich. Los protagonistas son Helge Roswaenge, de la Ópera del Estado, de Berlín, Carla Spletter, Hanna Ralph, Grete Weiser, Antonie Jackel, Georg Alexander, Fritz Kampers, Eduard v. Winterstein y Pablo Rehkopf. La película se impresionó en alemán y francés. Desempeñan los papeles más importantes en la versión francesa, Sim Viva, Huguette Duflos, Roger Bourdin, A. Devere, Jacques de Féraudy y Jean Perrier.

LOS CAZADORES DE CABEZAS DE BORNEO

El barón v. Plessen, se encuentra desde hace semanas en tierras incultas de la isla de Borneo, a fin de impresionar para Tampico Film, de Tobis Cinema, las costumbres de los Tajaks, que, aún en la actualidad, son cazadores de cabezas y no han tenido todavía ningún contacto con la civilización. La expedición, de la cual forma parte el conocido maestro de la cámara Ricardo Angst, quedará aún algunos meses en la isla del Océano Pacífico. Seguramente se terminará el rodaje de esta película tan interesante, durante el actual mes de febrero.

«EL CASANOVA TIMIDO»

La nueva Sociedad productora Tobis Magna, fundada por Tobis Cinema, comienza a actuar rodando la comedia titulada "El Casanova tímido", en la que desempeña el papel principal Pablo Kemp.

*Las parejas del  
cine alemán*



*Fita Benkoff  
y Rudolf Platte, Lida Baarova  
y Albrecht Schoenhals., Henry Garat y Renée  
Saint Cyr, en producciones cinematográficas inéditas  
de la Ufa*

Modelos...



Donna Roberts, de la Radio, nos muestra un caprichoso detalle de gorro ruso, así como el abrigo completo, toilette originalísima y extremada para librarse de los últimos fríos. Como contraste, Helen Mack, de la Paramount, exhibe un gracioso sombrerito de paja

Nº. 803-191-L

# KAY FRANCIS

(LA ESTRELLA DE NUESTRA PORTADA)

*La actriz fascinadora, que es una voluptuosa mujer en la vida real, da siempre a sus actuaciones esa vehemente vitalidad que la caracteriza en todos sus actos.*

Kay Francis es la actriz que posee más características esencialmente femeninas. Buena prueba de ello es que guarda el secreto del año en que vio la luz, pero nos informa que fué el día trece de enero. En los países de habla inglesa, los viernes son los días infortunados, y viernes era el día en que Kay Francis nació. Esta adorable mujer que debía considerarse muy afortunada siendo poseedora de los grandes atractivos que a ella le son característicos, no ha tenido nunca buena suerte, y ella atribuye esa calamidad a haber nacido en viernes.

Sin embargo, Kay se ha casado cuatro veces, y aunque en todos sus matrimonios le haya ido mal, por lo menos consideramos estar de suerte eso de haber encontrado cuatro hombres que la quisieran lo suficiente para hacerla su esposa. Ya sabemos que no importa lo bonita que sea una mujer cuando se trata de encontrar marido, pues las hay preciosas que andan solteras por no haber tenidos quienes las quieran. En cuanto a eso de que le haya ido mal en sus aventuras matrimoniales, lo atribuimos a que los hombres han engreído demasiado a Kay. Ella sabe que es seductora y cree merecer toda la atención del que la ama, pero ya sabemos que en estos tiempos modernos ningún hombre se conforma a las mismas sonrisas y los mismos besos los siete días de la semana. De modo que parece que Kay ha pedido demasiado.

Pero nos vamos adelantando demasiado en nuestras notas, y retrocedemos para decir que cuando Kay contaba solamente un año de edad, sus padres se la llevaron a Santa Bárbara, más tarde vivieron en Los Angeles y finalmente en Denver.

Cuando Kay había cumplido cuatro años, su madre, que era la conocida actriz Katherine Clinton, regresó a trabajar en el teatro y confió a Kay a los cuidados de una maestra, antigua amiga suya. Esta señora se encargaba más tarde de que Kay fuera al colegio.

Sus primeros anhelos estaban concentrados en llegar a ser una gran trapezista. Este ideal nunca llegó a cumplirse, pues siendo aún muy niña, fué enviada a un convento, donde ya sabemos que no es costumbre permitir que las niñas se ejerciten en hacer maromas. Graduada la primera enseñanza, fué enviada Kay a la academia de miss Fuller, que es un elegantísimo plantel al cual son enviadas las señoritas acomodadas para terminar su educación. Más tarde asistió a la Escuela de

la Catedral en Garden City, que es otra academia de estudios especiales.

Siempre se distinguió en los ejercicios atléticos, siendo espléndida jugadora de tenis. Más tarde sintió deseos de figurar en alguna de las funciones de beneficio que se ofrecían en la localidad, y se presentó en la primera de ellas vestida de hombre personificando un atrevido mozallete.

Un año después de terminar la segunda enseñanza, se matriculó en una academia comercial, donde se graduó en los cursos de Teneduría de Libros y Taquigrafía. Después de tan ardua tarea, hizo un viaje por Europa, visitando Holanda, Inglaterra y Francia. A su regreso comenzó a ganarse la vida habiendo sido secretaria particular de señoras tan distinguidas como La de Morrow, que es la suegra de Lindbergh; la señora de Pinchot y la de Vandebilt.

Siempre en busca de algo nuevo, sintió deseos de actuar en el teatro, y como siempre ha sido afortunada para sus trabajos, aunque ella no lo admite, tuvo oportunidad de figurar en la versión modernizada de Hamlet, que tuvo un éxito estupendo en Nueva York, siguiendo luego una gira triunfal por otros Estados de la Unión Americana. Habiendo regresado a Nueva York, figuró en las presentaciones de las obras teatrales "Venus", "Crimen" y "El incomparable Elmer".

Sintiendo gran admiración por Walter Houston, cuando se enteró que éste estaba buscando una protagonista para la obra teatral "Gentlemen of the Press", solicitó la interpretación del papel, pero el director de escena quería que la protagonista fuera rubia; sin embargo, al ver a Kay Francis no solamente la contrató, sino que el trabajo de la actriz fué tan satisfactorio, que la enviaron a Hollywood.

Llegó a la ciudad del cine totalmente saturada de optimismo, sin soñar siquiera que allí iba a aprender que hay algo más que divertirse y ser la reina de la fiesta y tomar la vida en broma. Después de aquellos días el cine la ha enseñado a amar profundamente, a saber sufrir y a soportar sus desengaños.

Nos dice Kay Francis, que le agrada el teatro y el cine, pero que este arte últimamente mencionado es su favorito. Entre sus películas le agrada primordialmente la que lleva por título "Frágil como el cristal", y entre sus obras teatrales la que se titula "La reina juega".

Lo que más le interesa es el arte dramático y toda clase de literatu-

ra de profunda importancia clásica. Habiendo estudiado los distintos géneros literarios, está perfectamente capacitada para comprender a plenitud la obra de los grandes pensadores.

Le fascina viajar y prefiere los aviones a los trenes. Siente mayor placer en vivir en los Estados Unidos que en ningún otro país; pero también le agradaría vivir en Francia, especialmente en París. Londres es una de sus ciudades favoritas, pero usando su expresión personal, diremos que a Kay le agrada encontrarse precisamente en el sitio donde la lleve su fantasía.

Goza de la reputación de ser la mujer que mejor viste en Hollywood, pero no le agrada que le hablen de eso. Se deleita estando elegantísima siempre, a todas horas, pero le mortifica que alguien hable de su ropa o haga comentarios sobre lo que lleva puesto.

Detesta las entrevistas, pero cuando no tiene más remedio que concederlas, se muestra encantadoramente amable, y los que la tratan se sienten fascinados por su personalidad social que es la expresión máxima del refinamiento. Tampoco le agrada retratarse, y es para ella un sacrificio tener que someterse a que le prueben los vestidos que ha de lucir en las películas o en la vida real; pero todo lo acepta graciosamente y jamás se muestra descortés ni disgustada.

Lo que más le agrada es embarcarse, ya sea en un pequeño bote, en un yate o un bergantín, pues tratándose de surcar las aguas para ella cualquier embarcación es lo mismo, lo que le encanta es la embriagante sensación de dejarse arrastrar por la corriente ignorante de su destino...

Kay Francis no ha tenido tiempo de engordar. Su trabajo la mantiene en una actividad tan extraordinaria que no necesita hacer dieta ni entregarse a violentos ejercicios. No tiene secretos de belleza. La luz del sol, la brisa de la tarde, la higiene más perfecta y completo optimismo, constituyen la mejor receta para estar siempre bella y resultar grata a la vista de los demás.

La voz de Kay es de un timbre tan delicado, que ella no puede elevarla demasiado ni hablar con frecuencia. Guardar completo silencio siempre que le es posible y dejar que sus cuerdas vocales descansen lo más que le sea posible son los secretos de que se vale para tener ese timbre tan delicioso en la voz.

Cuando en sus películas es necesario que la heroína lance un grito, se tiene que emplear un doble, lo cual justifica nuestra creencia de que jamás hay justificación para que una mujer tan voluptuosa como Kay tenga que entregarse al desconcertante pasatiempo de gritar.

A Kay le agrada muchísimo la lectura de novelas pasionales. Cuando empieza a leer un libro y encuentra que el protagonista es un

## A LEW AYRES TODAVIA LE DURA SU LUNA DE MIEL

Con Lew Ayres y Ginger Rogers frente a las cámaras de sus respectivos estudios, filmando las últimas escenas de sus correspondientes producciones, todo hace prever la posibilidad, y bien cercana, que el que el astro de la Republic City y su bonita y versátil esposa tengan la esperada oportunidad de llevar a cabo ese viaje ya famoso de luna de miel, un sinnúmero de veces postergado debido a los compromisos cinematográficos de los artistas, que les obligaba a permanecer en la Meca del séptimo arte americano por tiempo indefinido. A la fortuna de haber sido ambos unidos con el nudo matrimonial para que la misma hubiese sido completa, le faltaba ese

hombre incapaz de enamorarse apasionadamente de una mujer, cierra el libro y dice que ni en el mundo de la realidad ni en el de la ficción, tiene un hombre derecho a vivir si no sabe sentir hondamente el amor.

Tiene varios animalitos favoritos: dos perritos preciosos, dos gatos hermosísimos, una cotorra, un conejo y un canario, además de una pecera llena de pececitos de colores y un estanque en que se crían ranas que en las noches húmedas dejan oír sus ronquidos tenebrosos.

Kay es experta en el manejo de pequeño yate denominado "El tropical", y lo mismo guía su automóvil Cadillac que el Ford en que hace sus viajes al estudio.

Kay se ha hecho inolvidable en cada una de las películas que ha interpretado, pero vamos a enumerar algunas de las que sus fanáticos prefieren: "La trigueña peligrosa", "Voluptuosidad", "Fragil como el cristal", "La herencia", "Mandalay", "Pasiones gigantes", "Wonder bar", "El dilema de una mujer", "Espionaje" o "Agente británico", "Su primer beso" y su última producción, la encantadora comedia titulada en inglés "The goose and the gander".

Estos son breves detalles de la vida de la interesante estrella Kay Francis, acerca de quien se dice que tan pronto termine esta obra contraerá nuevas nupcias, esta vez con un joven sin dinero, pero que la ha amado desde hace mucho tiempo y que ha sido el romántico escritor que a diario le ha enviado a las doce de la noche una orquídea para que ella sepa que su último pensamiento ha sido para ella. ¡Pobres mujeres del cine, imposibilitadas de dedicar los mejores días de su juventud al amor! Luego, olvidadas del público y sin compañeros, viviendo solamente en el recuerdo de los días que fueron, pero hoy... en la hora que pasa. Kay vive su glorioso momento entre el halago y el ensueño, brindando sonrisas e inspirando amor.

viaje de bodas que es de absoluto rigor. Cuando Lew se encontraba libre, Ginger estaba trabajando, o viceversa.

Lew Ayres acaba de terminar en los estudios de la Republic el rodaje de su reciente producción, que en los países latinoamericanos se conocerá con el título de "Marino en tierra". Miss Rogers ha terminado de rodar una de las últimas escenas de su actual producción. Y según tenemos entendido, Ginger y Lew se encontrarán libres de todo compromiso profesional durante las próximas cuatro semanas. Para mediados del mes entrante, Ayres deberá regresar a los estudios de la Republic City, para dar comienzo a los preparativos de su presentación de director cinematográfico, debut que hará con la producción de la película "The glory parade", a rodarse en Republic City.

Las tres o cuatro veces que la joven pareja ha abandonado silenciosamente Hollywood y emprendido ese esperado y ansiado viaje de luna de miel, a los pocos días de haber sido iniciado no ha tardado en ser interrumpido por los dirigentes de la RKO o Republic Pictures, que han descubierto su secreto paradero, haciéndoles regresar a sus respectivos estudios, en donde les esperaban las cámaras, y comenzar inmediatamente el rodaje de una nueva cinta. Pero esta vez, Lew Ayres y Ginger Rogers guardarán muy secretamente el nombre de la localidad que escogerán para pasar la luna de miel. Ni siquiera sus amistades más íntimas conocerán su paradero.

## Un actor inglés conoce a su estrella favorita en Hollywood

El padre de Ida Lupino tuvo el placer recientemente de poder satisfacer un deseo que había albergado durante muchos años: el de conocer personalmente a Harold Lloyd.

Stanley Lupino, famoso astro del teatro y cine inglés, llegó recientemente a Hollywood para visitar a su familia. Inmediatamente manifestó vivos deseos de conocer al notable cómico americano.

La presentación se hizo en el estudio de la Paramount, en donde Lloyd estaba terminando "La Via Láctea", y la hija de Lupino colabora con Bing Crosby en "Todo vale".

Al estrechar la mano de Lloyd, el actor inglés dijo sonriendo:

—Hace años que tenía deseos de estrechar la mano de mi favorito de la pantalla.

Lupino es el jefe de una familia famosa en la escena inglesa. Su es-

## PRUEBE USTED SUS CONOCIMIENTOS CINEMATICOS

Por King Vidor

1. ¿Cuál fué el primer tipo representado en el cine?
2. ¿Qué estudio ha permanecido a la cabeza de la industria por espacio de 23 años consecutivos?
3. ¿Quién fué la primera vampirisa del cine?
4. ¿Cuál fué el decorado más costoso empleado en una película?
5. ¿Quién ostenta en la actualidad el título de «princesa del dólar» en Hollywood?

### RESPUESTAS

1. El diablo.
2. La Paramount. Dos de sus fundadores. Zukor y De Mille siguen ocupándose activamente de sus asuntos.
3. Theda Bara.
4. La sala del banquete del film de D. W. Griffith. «Intolerancia».
5. Mae West, cuyos films rinden más que tres de cualquier otra estrella.

## La Marlene de 1936

Ernst Lubitsch, que recientemente fué nombrado jefe de producción de la Paramount, ha inaugurado un nuevo programa destinado a revelar las diversas facultades de las estrellas. El primer experimento se hará con Marlene Dietrich, a quien Lubitsch ha destinado un papel enteramente nuevo en "Deseo", su próxima película, con Gary Cooper de primer actor. Lubitsch dice que se propone revelar al mundo la verdadera Marlene—una mujer más humana que la que el público ha visto hasta la fecha.

posa, que ha hecho célebre el nombre de Connie Emerald, y su hija menor, Rita, vinieron a Hollywood con Ida hace cesa de un año.

Stanley Lupino pasará diez semanas en Hollywood, regresando después a Londres para reanudar la producción de sus propias películas. Dijo que no tenía intenciones de trabajar en los estudios americanos, porque le bastaba con lo mucho que tenía que hacer en Inglaterra.



177-52

Una escena de la película inglesa "Mimí", de Cifesa, y un momento del film "Incertidumbre", de Hispania Orbis

